



Tel: 613-984-2948 • Fax: 613-984-2872 • Toll Free: 1-877-984-2948 • 38 rue Victoria St., Finch, ON K0C 1K0 • www.nation.on.ca

SOUTH NATION CONSERVATION UNDERTAKES RURAL OTTAWA FLOODPLAIN MAPPING

August 27, 2012

Within the City of Ottawa, three Conservation Authorities have floodplain management responsibilities: South Nation Conservation (SNC), Mississippi Valley Conservation (MVC), and the Rideau Valley Conservation Authority (RVCA).

SNC, MVC, and RVCA have created a 5-year plan to update floodplain mapping within the City of Ottawa to ensure this information is accurate.

South Nation Conservation (SNC) is completing three floodplain mapping projects within rural Ottawa to identify areas prone to flood hazards.

The three streams include: Findlay Creek, John Boyce Municipal Drain, and Osgoode Garden Cedar Acres Municipal Drain. In the month of August, staff will begin work in the Shield's Creek area.

“In accordance with Provincial Policies, and once determined through engineering analysis, floodplain limits are used to support appropriate land use planning and infrastructure design, said SNC’s Environmental Technologist,” Jason Symington.

Once technical work is complete and floodplain mapping is prepared, information sessions will be hosted to gather public feedback. Comments received will be considered for further refinement of floodplain limits before they are finalized and adopted.

During the projects, the 1-100 year flood flow, flood levels, and corresponding floodplain limits will be estimated using the latest hydrologic and topographic data, along with established practices in water resources engineering.

Floodplain limits are determined by estimating flows at various points along a watercourse using data collected over the years backed by state-of-the-art watershed modeling tools.

Records of past flood events, news clippings, photos, and even anecdotal information can be helpful in confirming calculations and final mapping. Residents with this type of information who are interested in sharing it with the Conservation Authority are encouraged to do so by contacting our office.

Our Local Environment. We're in it Together.  *Notre environnement. Nous le partageons.*





Tel: 613-984-2948 • Fax: 613-984-2872 • Toll Free: 1-877-984-2948 • 38 rue Victoria St., Finch, ON K0C 1K0 • www.nation.on.ca

“Floodplain mapping is a preventative exercise,” Symington noted. “It’s designed to foresee sensitive areas in maximum flood conditions to protect people and property.”

FOR MORE INFORMATION – Please contact Jason Symington: jsymington@nation.on.ca or 1-877-984-2948 x230.

Our Local Environment. We're in it Together.  *Notre environnement. Nous le partageons.*





Tel: 613-984-2948 • Fax: 613-984-2872 • Toll Free: 1-877-984-2948 • 38 rue Victoria St., Finch, ON K0C 1K0 • www.nation.on.ca

La CNS GÈRE LA CARTOGRAPHIE DES PLAINES INONDABLES DE LA ZONE RURALE D'OTTAWA

27 août 2012

Dans la ville d'Ottawa, les responsabilités de gestion des plaines inondables incombent à trois offices de protection de la nature : la Conservation de la Nation Sud (CNS), la Mississippi Valley Conservation (MVC), et la Rideau Valley Conservation Authority (RVCA).

La CNS, la MVC, et la RVCA ont créé un plan de cinq ans pour mettre à jour la cartographie des plaines inondables au sein de la Ville d'Ottawa afin d'assurer l'exactitude des données.

La Conservation de la Nation Sud (CNS) termine trois projets de cartographie des plaines inondables au sein de secteurs ruraux d'Ottawa, afin d'identifier les zones exposées aux risques d'inondation.

Les trois cours d'eau sont les suivants : le ruisseau Findlay, le drain municipal John Boyce, et les installations municipales de drainage Osgoode Garden Cedar Acres. Au cours du mois d'août, le personnel commencera à travailler dans la région du ruisseau Shields.

Les limites des plaines inondables, après avoir été déterminées par l'analyse d'ingénierie en conformité avec les politiques provinciales, seront utilisées pour soutenir une planification appropriée de l'utilisation des terres et de la conception des infrastructures, a déclaré Jason Symington, le technicien-spécialiste de l'environnement de la CNS.

Une fois le travail technique achevé et la cartographie des plaines inondables préparée, des séances d'information seront organisées pour évaluer les réactions du public. Les commentaires reçus seront pris en considération pour affiner davantage les limites des plaines inondables avant qu'elles ne soient finalisées et adoptées.

Au cours des projets, le débit de crue avec une probabilité de 1/100 de se produire, les niveaux de crues, et les limites des plaines inondables correspondantes, seront estimés en utilisant les dernières données hydrologiques et topographiques, ainsi que les pratiques établies selon les techniques d'ingénierie des ressources en eau.

Les limites des plaines inondables sont déterminées par l'estimation du débit à différents points le long d'un cours d'eau en utilisant les données recueillies au cours des années au moyen d'outils ultramodernes de modélisation des bassins versants.

Our Local Environment. We're in it Together.  *Notre environnement. Nous le partageons.*





Tel: 613-984-2948 • Fax: 613-984-2872 • Toll Free: 1-877-984-2948 • 38 rue Victoria St., Finch, ON K0C 1K0 • www.nation.on.ca

Les archives sur les inondations passées, les coupures de presse, les photos et même les informations anecdotiques peuvent être utiles pour confirmer les calculs et la cartographie au final. Les résidents possédant ce type d'information qui sont intéressés à la partager avec l'office de protection de la nature sont encouragés à communiquer avec la CNS.

« La cartographie des plaines inondables est un exercice de prévention, note M. Symington. Elle est conçue pour prévoir les secteurs sensibles dans des conditions maximales d'inondation dans le but de protéger les personnes et les biens. »

Fin-

POUR PLUS D'INFORMATIONS – veuillez communiquer avec Jason Symington au : 1-877-984-2948 poste 230 ou à jsymington@nation.on.ca.

Our Local Environment. We're in it Together.  Notre environnement. Nous le partageons.

